



德國麻疹

Rubella

甚麼是德國麻疹？

德國麻疹（風疹）是一種由德國麻疹病毒引起的疾病。

通常來說，德國麻疹只是一種小病，曾經染上德國麻疹或已接種德國麻疹疫苗的人，大都終生免疫，不會再受感染。

自 1970 年以來，德國麻疹疫苗注射，已成為卑詩省的一項例行防疫服務，因此，德國麻疹病案現已極少出現。

孕婦感染德國麻疹是危險的。孕婦染上德國麻疹，可能會導致流產或死產，或誕下嚴重異常的嬰兒，如失聰、視力障礙、心臟缺陷，肝、脾、腦部受損等，這叫做先天性德國麻疹綜合症（Congenital Rubella Syndrome）。在懷孕最初 3 個月染上德國麻疹的孕婦所生的嬰兒，每 4 個當中，即有 1 個患上先天性德國麻疹綜合症。由於現時婦女普遍對德國麻疹已有免疫能力，所以先天性德國麻疹綜合症已甚為罕見。雖然如此，這個病症在加拿大仍有發生。患上此症的嬰兒，其母親都是由外地來加的移民，因為目前世上仍有很多地方並無例行的德國麻疹疫苗接種服務。

德國麻疹疫苗

接種麻疹、流行性腮腺炎和德國麻疹（MMR）混合疫苗，可免受德國麻疹感染。目前，這種混合疫苗已包括在例行的兒童疫苗接種計劃之內。有關詳情見 HealthLink BC File（卑詩健康結連檔案）《麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹（MMR）混合疫苗》。

接受德國麻疹防疫注射，可免染上這個疾病，以及預防別人受到傳染。

育齡女性在計劃懷孕之前，務須接種德國麻疹疫苗。如果她對這個疾病沒有免疫力（即過去從未感染德國麻疹或沒有接受這種疾病的防疫注射），便應接種疫苗，然後等 1 個月才受孕。

不知道自己是否對德國麻疹免疫的孕婦，在接受產前護理期間，會獲提供例行驗血服務，以檢驗是否具有德國麻疹的免疫力。如果她沒有免疫力，則應在產後接種疫苗，時間以在出院之前為佳。根據女性懷孕期間應避免接受活疫苗的預防性通則，孕婦不應接種含有德國麻疹的疫苗。但如果一名女性懷孕期間不慎接種了德國麻疹疫苗，也不應因而終止懷孕。德國麻疹疫苗過去並無真正引致先天性德國麻疹綜合症。

德國麻疹是怎樣傳播的？

德國麻疹是當受感染者散發呼吸分泌物（例如在咳嗽或打噴嚏）時，向其身邊的人傳播。此外，與感染德國麻疹病毒的人分享食物、飲品、吸食同一根香煙或接吻也有可能受到傳染。

德國麻疹有甚麼病癥？

德國麻疹的病癥可能包括出疹、發熱、關節痛、頭痛、身體不適、流鼻水、眼睛刺痛。位於耳背及後頸的淋巴結可能會腫脹和疼痛。

或帶痕癢感覺的皮疹，首先會在臉上出現，並向下蔓延至雙足，大約維持 3 天始消散。約有半數德國麻疹感染不會引發出疹病癥。

受到德國麻疹病毒感染後，癥狀可以在 14 至 21 天後發出來，但以在 14 至 17 天後出現最為常見。

德國麻疹患者在開始發疹前 7 天至發疹後 4 天的一段期間，有機會把病毒傳染別人。染上德國麻疹的兒童、青少年和成人，應勿送往日托中心、暫停上學或上班，或避免接近別人，尤其是接近孕婦。

家居治理

看過醫生後在家中靜養康復期間，下列方法可幫助您舒緩不適：

- 飲用大量流質飲品，如水、果汁、湯等。如有發熱，此方法尤其有效。
- 多休息
- 如有發熱或身體疼痛，服食醋氨酚 (Acetaminophen) 藥物 (Tylenol®, Tempra®, Atasol®)。年齡未滿 20 歲的人，不應服食水楊酸 (ASA) 或 Aspirin®，以避免患上雷伊氏綜合症 (Reye Syndrome) 的風險。

如欲了解較多 HealthLink BC File 課題，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm 網頁，或到訪您區內的公共衛生單位。

如要獲取卑詩省的非緊急健康資訊和服務，可點擊 www.HealthLinkBC.ca，或致電 8-1-1。

失聰或弱聽人士如需協助，在卑詩省內可致電 7-1-1。

我們可按要求，提供 130 多種語言的翻譯服務。